

1. Auf dem Leipziger Messegelände steht Ihnen eine moderne Informations- und Kommunikationsinfrastruktur zur Verfügung, die Ihnen umfangreiche Kommunikationsmöglichkeiten bietet.
 2. Der Telefonanschluss Punkt 1.1 wird inklusive Endgerät aus einer **privaten Nebstellenanlage** zur Verfügung gestellt. Die speziellen Leistungsmerkmale der Anlage erfragen Sie bitte **vor** der Bestellung unter der Service-Nr.: 0341 678-9900. Bestellen Sie mehr als einen Anschluss, können diese sowohl als Einzelanschluss als auch als Sammelanschluss geschaltet werden.
 3. Werden Leistungen von externen Netzanschlüssen gewünscht, sind diese über die Leipziger Messe zu bestellen. Bitte informieren Sie sich über die bestehenden Möglichkeiten sowie die zeitliche Realisierung und die Kosten.
 4. Call-by-Call und Preselection kann **nicht** zur Verfügung gestellt werden. Für die Nutzung von Telekommunikationsdienstleistungen fallen Verbrauchsentgelte an. Die Tarifabläufe sind im „LM-ORDER – Online Bestellsystem“ hinterlegt.
 5. Die Anbindung des Standes erfolgt prinzipiell über vorhandene Unterflurkanäle. Fügen Sie bitte eine Standskizze als Anlage bei, damit wir Ihre Anschlüsse an den gewünschten Standorten bereitstellen können.
 6. Bitte beachten Sie beim geplanten Betrieb von eigenen Funknetzen nach WLAN-Standard den Absatz 5.11 der Technischen Richtlinien der Leipziger Messe.
 7. Sollten Sie Funkdienste aus den Bereichen GPS, DVB, Rundfunk u.a. in den Objekten des Messegeländes nutzen wollen, so wenden Sie sich bitte an unsere technischen Referenten.
 8. **Der Anschluss an das Internet** erfolgt über das Aussteller-Netzwerk der Leipziger Messe, vorzugsweise mit 10/100 Mbit/s nach dem Ethernet-Standard und RJ45-Steckverbinder. Es können auch andere Anschlussbedingungen (z. B. LWL-Steckverbinder) realisiert werden. Das Ausstellernetzwerk ist mit einem GigaBit-Ethernet-Backbone ausgerüstet. Pro Artikel wird ein Anschlusspunkt bedient. Es wird eine synchrone Datenrate zur Verfügung gestellt.
 9. Die bereitgestellte Netzwerktechnik ist nicht VLAN-fähig oder managebar. Der Anschluss erfolgt über RJ45 Ethernet-Kabel (Cat5). Zusätzliche Netzwerk-Kabel und der notwendige Stromanschluss sind keine Leistungsbestandteile und müssen gesondert bestellt werden. Die Übergabe und Konfiguration der Geräte erfolgt am Stand durch einen Servicemitarbeiter. Der Anschluss einzelner Endgeräte sowie weitere Verkabelung sind nicht enthalten.
 10. Die IP-Adressen sind maskiert und aus einem frei verfügbaren Bereich bereitgestellt. In begrenztem Umfang können auch offizielle IP-Adressen vergeben werden.
 11. Eine Garantie für eine bestimmte Bandbreite an einem beliebigen Endgerät kann nicht gegeben werden. Die Abweichung der zur Verfügung gestellten, dedizierten Bandbreite kann aufgrund technischer Gegebenheiten +/- 5 % betragen.
 12. Kunden, die einen von der Leipziger Messe gestellten Internetzugang nutzen, sind dafür verantwortlich, dass über den Zugang keine Rechtsverletzungen begangen werden. Die Leipziger Messe ist von Ansprüchen freizustellen, die wegen über den Zugang verübter Rechtsverletzungen gegen sie gerichtet werden.
 13. Ein „Eigenes Netzwerk (VLAN)“ (Pkt 1.10/1.11) dient der kabelgebundenen Netzwerk-Verbindung von zwei oder mehr Standorten an beliebigen Stellen auf dem Campus der Leipziger Messe. Dabei wird dieses Netzwerk über aktive Netzwerk-Komponenten im Layer2-Netzwerk der Messe geführt und mit der bestellten Bandbreite zur Verfügung gestellt. Die Kupfer-Kabel sind mit RJ45-Steckverbindungen ausgeführt. LWL ist mit Einschränkungen möglich.
 14. Alle Leistungen umfassen die Installation der Anschlüsse, die leihweise Bereitstellung und die Demontage nach Veranstaltungsende.
 15. Nicht im Leistungsumfang enthalten sind Personalcomputer, zugehörige Software, Netzwerk-Kabel und Verbrauchsmaterialien, außer dies ist explizit angegeben. Nicht enthalten sind außerdem Kosten für die Nutzung einzelner Dienste.
 16. Die Leistungen der Punkte 2.1 und 2.3 beinhalten die mietweise Bereitstellung einer IPTV-Set-Top-Box (inkl. Fernbedienung) zur Anschaltung eines Fernseh-/Rundfunkempfängers für die durch die Leipziger Messe eingespeisten Sender. Hier können Fernseh-/Rundfunkempfänger an einen SCART-/HDMI/Cinch – Anschluss angeschlossen werden. Die Installation des Anschlusses erfolgt jeweils von der Übertragungsstelle bis zum Stand. Eine Verteilung innerhalb des Standes ist darin nicht enthalten oder vorgesehen.
 17. Die Leistung „2.2 Eigene Videoübertragung“ beinhaltet die mietweise Bereitstellung eines IPTV-Encoders zur Einspeisung eines Videosignals ins IPTV-Netz der Leipziger Messe.
Folgende Signale können verarbeitet werden:
SD: SDI-Signal (Audio embedded), FBAS-Signal (Audio über XLR)
HD: HD-SDI-Signal (Audio embedded)
Die Empfangsmöglichkeit des eingespeisten Signals entnehmen Sie dem obigen Punkt 16.
 18. Bitte beachten Sie, dass die zur Verfügung gestellten Geräte nach Beendigung der Messe/Veranstaltung von unserem Servicepartner am Messestand gegen Quittung entgegengenommen werden. Der Nachweis für eine korrekte Rückgabe der Geräte in ordnungsgemäßem Zustand ist im Zweifelsfall vom Aussteller zu erbringen. Im Ausnahmefall teilen Sie uns Ihren Rückgabewunsch bitte unter der Servicenummer 0341 678-1172 mit.
 19. Für abhanden gekommene oder zerstörte Geräte, auch Zubehör (z. B. Fernbedienung), ist der zum Zeitpunkt der Wiederbeschaffung gültige Listenpreis des Herstellers maßgeblich, bei Beschädigung der Geräte sind die Reparaturkosten zuzüglich einer 10-prozentigen Aufwandsentschädigung zu zahlen.
 20. Der Aussteller übernimmt die Haftung für Verlust, Beschädigung oder Zerstörung aller ihm zur Verfügung gestellten Geräte. Die Rückgabe der Geräte hat spätestens bis zum Ende der Abbauzeit zu erfolgen.
- Für weitergehende Anfragen bezüglich Ihrer Bestellung steht Ihnen die Service-Nr.: 0341 678-9900 zur Verfügung.**

If you have any further questions concerning your order please phone Customer Services on + 49 341 678-9900



2

Messehalle | Exhibition hall

Freifläche | Outdoor area

Stand-Nr. | Stand number

Name des Ausstellers | Name of exhibitor

Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to:

Name der Messe/Veranstaltung | Name of the trade fair/event:

Leipziger Messe GmbH
Postfach 10 07 20
04007 Leipzig

Tel.: +49 341 678-9905
Fax: +49 341 678-169905
bestellblock@leipziger-messe.de
order-pad@leipziger-messe.de

**EuroEcho
Imaging 2016**
EDITION

Leipzig - Germany
7-10 December 2016

**Bestellschluss/Deadline for orders:
4. November 2016**

Achtung:

Der Auftrag muss spätestens **30 Tage vor Aufbaubeginn** bei der Leipziger Messe vorliegen. **Maßstäbliche Anschlusskizze bitte als Anlage beifügen!**

Attention:

All orders must be received by Leipziger Messe at least **30 days before stand erection begins**. **Please attach a scaled connection sketch!**

Artikel	Preis €	Anzahl	Item	Price €	Quantity
---------	---------	--------	------	---------	----------

1. Informations- und Kommunikationsleistungen | Information and communications services

1.1 Telefonanschluss mit Endgerät

- mehrzeiliges Display
- Interaktive Benutzerführung im Dialog
- Lauthören
- Wahl bei aufliegendem Hörer
- Wahlwiederholung
- Lautstärkeregelung

129,00

1.1 Telephone connection with handset

- multi-line display
- interactive user guidance in dialogue
- loudspeaker facility
- dial with receiver in rest position
- last number redial
- volume control

129.00

1.2 Analoger Anschluss ohne Endgerät

zur Anschaltung ausstellereigener
Fax- oder Telefongeräte

124,00

1.2 Analogue connection without handset

for connection of exhibitor's own
fax or telephone

124.00

Haben Sie mehr als einen Telefonanschluss bestellt und sollen alle Geräte über eine Hauptrufnummer (Sammelrufnummer) erreichbar sein?

Ja Nein

If you have ordered more than one connection, should all the telephones etc. have the same PBX (collective) number?

Yes No

Bitte die Anschlüsse, die als Hauptrufnummer zusammengefasst werden sollen, in die Standskizze einzeichnen. (Siehe Hinweise zur Informations- und Kommunikationsversorgung)

Please indicate on the stand diagram all connections which are to share the same PBX number. (See Notes on the provision of information and telecommunications services at Leipzig Exhibition Centre)

1.3 Schnurloses Telefon

131,50

1.3 Cordless phone

131.50

**1.4 Telefaxanschluss mit Faxgerät für
Normalpapier inkl. 500 Blatt DIN A4**

333,50

**1.4 Fax connection with fax machine for
normal paper (including 500 A4 sheets)**

333.50

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Wir erteilen unter Anerkennung der Allgemeinen und Besonderen Geschäftsbedingungen der Leipziger Messe, der Technischen Richtlinien und unter Beachtung der Hinweise zur Informations- und Kommunikationsversorgung den Auftrag.

We accept the General and Special Terms and Conditions of Business of Leipziger Messe and the Technical Guidelines, have taken into account the Notes on the provision of information and telecommunications services and wish to place the order.

Sofern zutreffend: | Where applicable:

Die Bestellung erfolgt im Namen und auf Rechnung des Ausstellers (siehe oben).
The order is placed in the name and on the account of the exhibitor (see above).

Postalischer Rechnungsempfänger ist ein Dritter (siehe Bestellblatt I1).
Receiving agent is a third party (see form I1).

Firma | Company

Ansprechpartner | Contact

Straße | Street

Telefon | Phone

Fax

PLZ/Ort, Land | Postcode, ZIP/Town, Country

E-Mail | e-mail

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (USt-ID-Nr.) | VAT-ID-Number

Unterschrift in Druckbuchstaben | Signature in block letters

Firmenstempel, Datum, Unterschrift | Company stamp, Date, Signature



2

Messehalle | Exhibition hall

Freifläche | Outdoor area

Stand-Nr. | Stand number

Name des Ausstellers | Name of exhibitor

Artikel	Preis €	Anzahl
1.5 Internetanschluss „Premium“ IPv4 (kabelgebunden) mit dedizierter Bandbreite, up/down inkl. 1 offizielle IP-Adresse (siehe Seite 1 Pkt. 5 + 8)		
2 Mbit (dediziert)	571,50	
10 Mbit (dediziert)	1.053,00	
30 Mbit (dediziert)	3.200,00	
1.6 Internetanschluss „Standard“ IPv4 (kabelgebunden) inkl. Zugangsdaten für 6 Endgeräte (siehe Seite 1 Pkt. 5 + 8)		
bis 2 Mbit (shared)	211,50	
bis 10 Mbit (shared)	298,50	
bis 30 Mbit (shared)	407,00	
1.7 Zugangsdaten für den Anschluss eines weiteren Endgerätes	11,00	
1.8 Aufschlag für offizielle IP-Adressen je Adresse	66,00	
1.9 Netzwerktechnik (siehe Seite 1 Punkt 9)		
Switch, 8-Port, 10/100 Mbit/s	44,00	
Switch, 8-Port, 100/1000 Mbit/s	74,00	
Router, 4-Port, 10/100 Mbit/s	98,50	
1.10 Eigenes Netzwerk (VLAN) inkl. 2 Anschlusspunkte 100 Mbit	491,50	
Zusätzlicher Anschluss (VLAN) 100 Mbit	273,00	
1.11 Eigenes Netzwerk (VLAN) inkl. 2 Anschlusspunkte 1 Gbit	1.114,00	
Zusätzlicher Anschluss (VLAN) 1 Gbit	491,50	

Item	Price €	Quantity
1.5 Connection to the internet "Premium" IPv4 (tethered) with dedicated bandwidth up/down incl. 1 official IP address (see page 1 item 5/8)		
2 Mbit (dedicated)	571.50	
10 Mbit (dedicated)	1,053.00	
30 Mbit (dedicated)	3,200.00	
1.6 Connection to the internet "Standard" IPv4 (tethered) incl. access data for 6 terminals (see page 1 item 5/8)		
up to 2 Mbit (shared)	211.50	
up to 10 Mbit (shared)	298.50	
up to 30 Mbit (shared)	407.00	
1.7 Access data for connecting additional terminal	11.00	
1.8 Additional charge for official IP addresses per address	66.00	
1.9 Network engineering (see page 1 item 9)		
Switch, 8-Port, 10/100 Mbit/s	44.00	
Switch, 8-Port, 100/1000 Mbit/s	74.00	
Router, 4-Port, 10/100 Mbit/s	98.50	
1.10 Own network (VLAN) incl. 2 connection points 100 Mbit	491.50	
Additional connection (VLAN) 100 Mbit	273.00	
1.11 Own network (VLAN) incl. 2 connection points 1 Gbit	1,114.00	
Additional connection (VLAN) 1 Gbit	491.50	

1.12 Wir benötigen ein eigenes WLAN. (siehe Technische Richtlinien Pkt. 5.11.2)

Die Leipziger Messe soll das WLAN zur Verfügung stellen – ein Angebot geht Ihnen zu ja nein

SSID:

1.12 We require our own WiFi network. (see Technical Guidelines item 5.11.2)

Leipziger Messe is requested to provide WiFi – you will receive an offer yes no

SSID:

SSID (Name des Funknetzes) muss Standnummer und/oder Firmenname enthalten.

SSID (name of wireless network) must contain location mark and/or company name.

- Anzahl der Clients
- Hersteller und Modell des Access Points
- Laut Technischer Richtlinien der Leipziger Messe ist der Betrieb von WLANs (Funkanlagen) schriftlich anzuzeigen.
- Die Kanalzuteilung erfolgt durch die Leipziger Messe.
- Kanalbündelung (Channel-Bonding) ist nicht gestattet.
- WLAN-Sender im 5 GHz Bereich sind nicht gestattet.
- Die Sendeleistung des WLAN-Senders darf an der Standgrenze -80 dBm nicht überschreiten.
- Die SSID (Name des WLANs) muss die Standnummer enthalten. (siehe Technische Richtlinien Pkt. 5.11.2)

- Number of Clients
 - Manufacturer and model of Access Point
 - According to Technical Guidelines, the Leipziger Messe is to be notified in writing about the intention of operating a WiFi (wireless system).
 - The Leipziger Messe will assign channels.
 - Channel bonding is not permitted.
 - WiFi broadcasters in the 5 GHz range are not permitted.
 - The transmitting power of the WiFi transmitter may not exceed -80 dBm at the border of the stand.
 - The SSID (name of the WiFi) must include the stand number. (see Technical Guidelines item 5.11.2)
- Not observing these requests can lead to the defective operation of your or other WiFi network.

Die Nichtbeachtung kann zu Störungen des eigenen bzw. anderer WLAN-Netze führen.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel | Company stamp

Datum | Date

Unterschrift | Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 2 des Bestellblattes B1.

This page is valid only in association with the signed page 2 of order form B1.



2

Messehalle | Exhibition hall

Freifläche | Outdoor area

Stand-Nr. | Stand number

Name des Ausstellers | Name of exhibitor

Artikel	Preis €	Anzahl	Item	Price €	Quantity
---------	---------	--------	------	---------	----------

2. Audio/Video/TV (siehe Seite 1 Pkt. 16/17 | see page 1 item 16/17)

2.1 Fernsehanschluss IPTV mit Set-Top-Box mit SCART- / HDMI- / Cinch-Ausgang	155,50		2.1 TV connection IPTV with set top box with SCART / HDMI / Cinch output	155.50	
2.2 Eigene Videoübertragung SD	382,50		2.2 Own video transmission SD	382.50	
HD	655,50		HD	655.50	
2.3 Rundfunk	207,50		2.3 Radio	207.50	

3. Weitere Informations- und Kommunikationsleistungen | Other information and telecommunications services

Wünschen Sie eine der nachfolgenden Leistungen, bitten wir um die Nennung eines Ansprechpartners in Ihrem Haus. Wir setzen uns mit Ihnen in Verbindung.

Should you require any of the following services, please enter the name and telephone number of someone in your firm whom we can contact.

Ansprechpartner:
Telefon:
E-Mail:

Contact:
Phone:
e-mail:

3.1 Individuelle Standlösungen für Sprach- und Datendienstleistungen			3.1 Individual stand systems for speech and data services		
3.2 Datennetzverbindung zweier Punkte/Stände auf dem Messegelände			3.2 Data network connection between two points/stands on the exhibition centre		

Weitere Dienstleistungen können Sie gern bei uns erfragen.

Please feel free to contact us for additional services.

4. Bereitstellung und Veröffentlichung | Availability and listing

Bereitstellungszeitraum: vom
bis zum

Period required: from
to

Eine Veröffentlichung in Katalog/Messtelefonverzeichnis wünschen wir unter folgender Firmierung:

Please list us in the catalogue/trade fair phone directory under the following name:

Bisherige Rufnummer gewünscht?
(Ein Anspruch auf die bisherige Rufnummer besteht nicht.)

Previous phone no. preferred?
(Previous phone numbers cannot be guaranteed.)

Ja Nein

Yes No

Wichtiger Telefonanschluss,
welche Telefonnummer soll veröffentlicht werden?

Important telephone connection,
which telephone number is to be listed?

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel | Company stamp

Datum | Date

Unterschrift | Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 2 des Bestellblattes B1.

This page is valid only in association with the signed page 2 of order form B1.

